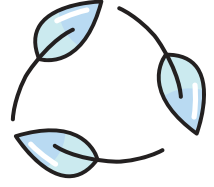


TRANSLATION OF LEGAL TEXTS

EMİSYON VE ATIK RAPORLAMA



SOURCE TEXT

MADDE 11 – (1) Ek-1’de belirtilen faaliyetlerden biri veya daha fazlasında, ilgili kapasite eşiklerinin üzerindeki her bir tesisin işletmecisi, aşağıda sıralananlara dair bilginin ölçüme, hesaplamaya veya tahmine dayalı olduğunu da belirterek;

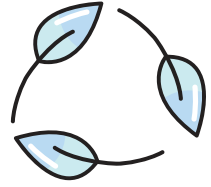
a) ek-3’te belirtilen kirleticilerin havaya, suya ve toprağa salım miktarlarını,

b) bu maddenin ikinci fıkrasında belirtilen arazi ıslahı ve derine enjeksiyon ile ilgili bertaraf etme faaliyetleri hariç olmak üzere; yıllık toplam miktarı 2 tonu aşan tehlikeli atıkların ve yıllık toplam miktarı 2000 tonu aşan tehlikesiz atıkların geri kazanım veya bertaraf için tesis dışına taşınması durumunda; geri kazanım ve bertaraf için ayrı ayrı olacak şekilde, taşınan atığın miktarlarını ve tehlikeli atıkların sınırlar ötesi hareketleri için geri kazanım veya bertaraf firmasının adı ve adresi ile geri kazanım veya bertaraf etme işleminin yapıldığı yeri,

c) kanalizasyon sistemleri aracılığı ile yapılan taşımalar dahil olmak üzere; atıksu arıtımı için tesis dışına taşınan atıksudaki ek-3’te anılan kirleticilerin miktarları ile ilgili atıksu arıtma tesisinin adı, adresi ve bulunduğu nehir havzasını Bakanlığa yıllık olarak raporlar.

TRANSLATION OF LEGAL TEXTS

EMİSYON VE ATIK RAPORLAMA

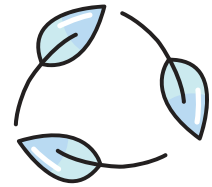


TARGET TEXT

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

TRANSLATION OF LEGAL TEXTS

EMİSYON VE ATIK RAPORLAMA



TARGET TEXT

ARTICLE 11 – (1) In one or more of the activities specified in Annex-1, the operator of each facility above the relevant capacity thresholds, stating that the information on the following is based on measurement, calculation or estimation;

- a) the amounts of emissions of the pollutants specified in Annex-3 to air, water and soil,
- b) except for the land reclamation and deep injection-related disposal activities specified in the second paragraph of this article; In the event that hazardous wastes exceeding 2 tons per year and non-hazardous wastes exceeding 2000 tons per year are transported out of the facility for recovery or disposal; the amounts of the waste transported separately for recovery and disposal, and the name and address of the hazardous wastes and the place where the recovery or disposal process is carried out for transboundary movements,
- c) the amounts of the pollutants mentioned in Annex-3 in the wastewater transported out of the facility for wastewater treatment, including the name, address and address of the wastewater treatment shall be reported to the Ministry annually.

TRANSLATION OF LEGAL TEXTS

EMİSYON VE ATIK RAPORLAMA



KEY TERMS

| | |
|---------------|---------------------|
| Thresholds | Eşik |
| Estimation | Tahmin |
| Transboundary | Sınır Ötesi |
| Pollutants | Kirletici |
| Reclamation | İslah |
| Disposal | Bertaraf |
| Recovery | Geri Kazanım |
| Wastewater | Atıksu |
| Treatment | Arıtma |
| Basin | Havza |